



3	Editorial	14	Des pistes pour doper l'attractivité des petits commerces	24	La région du Jura remporte le prix « Cercle Régional »	
4	<b>Monatsthema</b> Die Dorfläden	16		26	Sattel und Sattel-Hochstuckli als Test- und Pilotdestination	
	<b>Le thème du mois</b>	17		<b>Monatsbericht der SAB</b> <b>Rapport mensuel du SAB</b> <b>Rapporto mensile del SAB</b>	27	<b>Verschiedenes / Divers</b>
	Les magasins de village	18			27	Veranstaltungskalender Calendrier des rencontres
4	Dorfläden als wichtiger Pfeiler der Grundversorgung	19	<b>Una voce dal Ticino</b>			
6	Trois propositions pour le maintien des commerces de proximité	19	Mantieniamo vivi i piccoli negozi			
		21	<b>Kantone / Cantons</b>			
8		Wo der Laden auch Treffpunkt ist	22	<b>Aus dem Berggebiet</b> <b>Régions de montagnes</b>		
10	Une épicerie toujours disponible	22	Neuer Webauftritt von bergversetzer			
12	Ein neuer Dorfladen? Nicht ganz!					

## IMPRESSUM

**montagna**  
**Nr. 3 | März / mars 2023**  
**34. Jahrgang**  
Auflage 2100 Expl. monatlich

**Herausgeber / Editeur / Editore**  
**Abbonementi / Abonnements / Abbonamenti**  
Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für die  
Berggebiete (SAB)

SAB - Groupement suisse pour les régions de  
montagne

*Die SAB wird unterstützt durch die  
Schweizer Berghilfe*

Redaktion / Rédaction / Redazione  
Vincent Gillioz  
vincent.gillioz@sab.ch

**Sekretariat / Secrétariat / Segreteria SAB**  
**Seilerstrasse 4, Postfach**  
3001 Bern  
Tel. 031 382 10 10  
Internet-Adresse: [www.sab.ch](http://www.sab.ch)

**Redaktionskommission / Com. de rédaction**  
Thomas Egger, Selina Droz,  
Matteo Oleggini, Töni Gujan

Druck / Impression / Stampa  
KOPRINT AG  
Untere Gründlistrasse 3  
6055 Alpnach Dorf  
Tel. 041 672 90 10  
[www.koprint.ch](http://www.koprint.ch)

Layout / mise en page  
Vincent Gillioz

**Abonnementspreis**  
**Prix de l'abonnement**  
**Prezzo dell'abbonamento**  
1 Jahr / année / anno : Fr. 80.–  
Abdruck unter Quellenangabe und  
Wahrung der Autorenrechte erwünscht

Die Artikel in diesem Heft widerspiegeln die  
Meinung der Autoren und nicht der SAB.  
Les opinions exprimées dans ce numéro ne  
représentent pas nécessairement celles du  
SAB.

TITELBILD – FOTO DE COUVERTURE  
Juriens – ©La Petite Épicerie